






USER AND MAINTENANCE MANUAL

B 2PTC - B 3PTC


| en | da

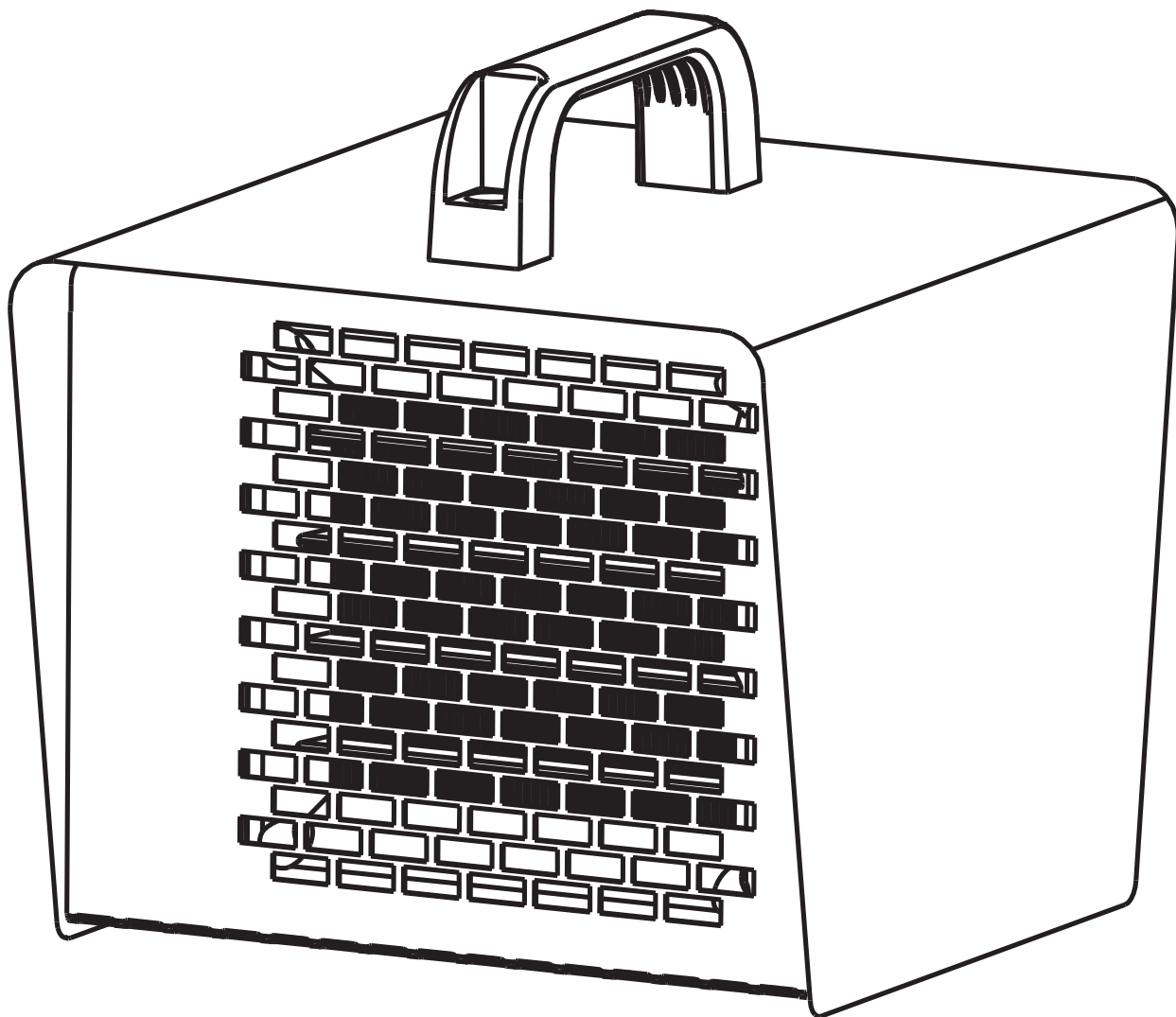
TECHNICAL DATA TABLE - TABELLA DATI TECNICI - TECHNISCHE DATENTABELLE - TABLA DE DATOS TÉCNICOS - TABLEAU DES DONNÉES TECHNIQUES - TABEL TECHNISCHE GEGEVENS - TABELA DE DADOS TÉCNICOS - TEKNISK DATATABEL - TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO - TABELL FOR TEKNISKE DATA - TABELL MED TEKNISKA EGENSKAPER - TABELA DANYCH TECHNICZNYCH - ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ - TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ - MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁN - TEHNIČNI PODATKI - TEKNİK VERİLER TABLOSUNDA - TABLICI S TEHNIČKIM PODACIMA - TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖJE - TEHNISKO DATU TABULA - TEHNILISTE ANDMETE TABEL - TABELUL CU DATE TEHNICE - TABUŁKA TECHNICZNYCH ÚDAJOV - ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ТАБЛИЦІ ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ - TABELI SA TEHNIČKIM PODACIMA - ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ - 技术参数 - ТЕХНИКАЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕР КЕСТЕСІ

	<i>B 2PTC</i>	<i>B 3PTC</i>
	2 kW-кВт 1.700 kcal/h-ккал/ч 7.000 Btu/h-БТЕ/ч	3 kW-кВт 2.600 kcal/h-ккал/ч 10.000 Btu/h-БТЕ/ч
	97 m³/h-м³/ч	258 m³/h-м³/ч
	~220-240 V-В 50 Hz-Гц 8,7 A	~220-240 V-В 50 Hz-Гц 13 A
IP21		

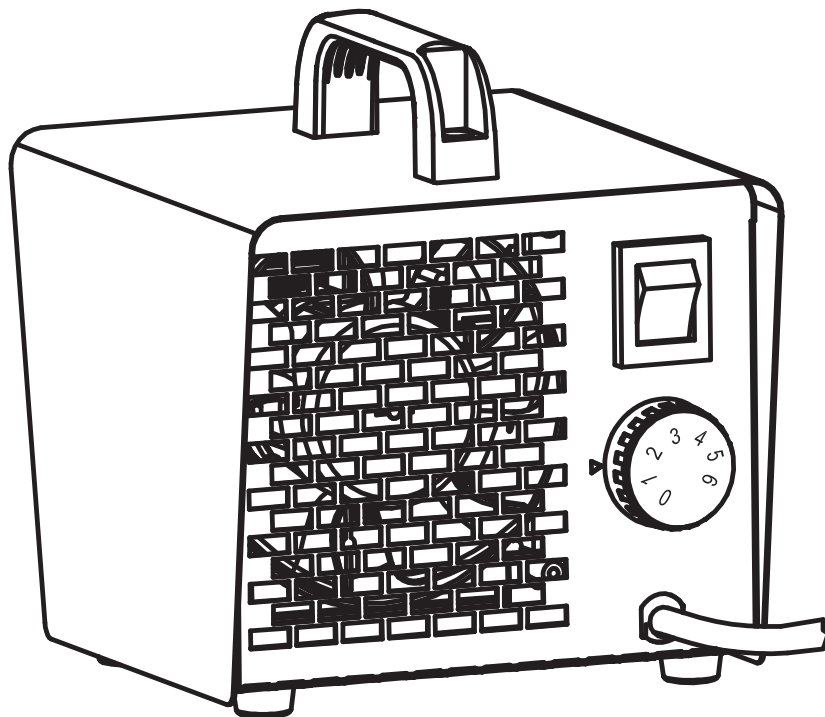
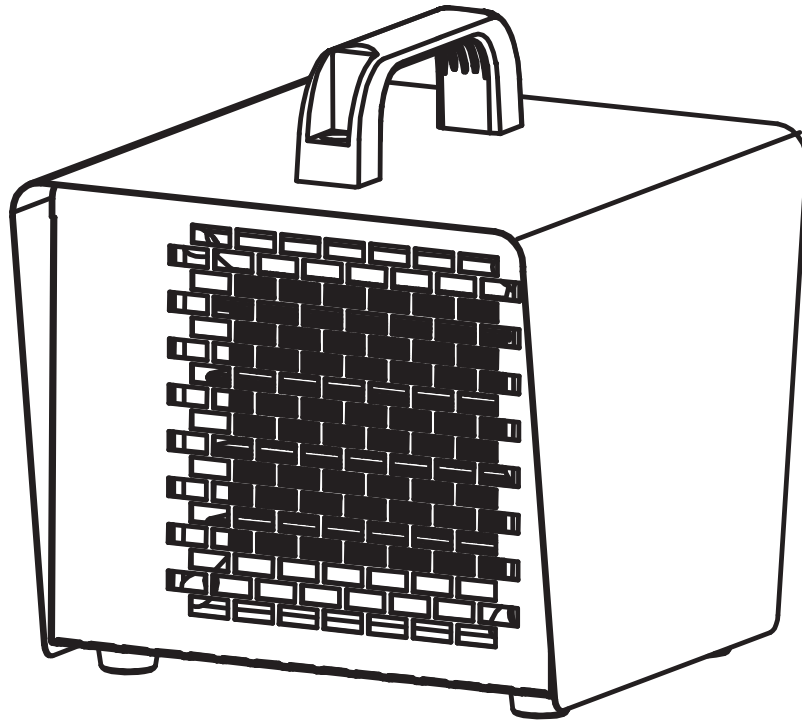
MODEL			B 2PTC	B 3PTC
	SYMBOL	UNIT		
HEAT OUTPUT				
Nominal heat output	P_{nom}	kW	2	3
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	kW	1	1,5
Maximum continuous heat output	P_{max,c}	kW	2	3
AUXILIARY ELECTRICITY CONSUMPTION				
At nominal heat output	e_{lmax}	kW	N/A	N/A
At minimum heat output	e_{lmin}	kW	N/A	N/A
In standby mode	e_{lSB}	kW	N/A	N/A
TYPE OF HEAT INPUT, FOR ELECTRIC STORAGE LOCAL SPACE HEATERS ONLY (SELECT ONE)				
Manual heat charge control, with integrated thermostat			No	
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No	
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No	
Fan assisted heat output			No	
TYPE OF HEAT OUTPUT/ROOM TEMPERATURE CONTROL (SELECT ONE)				
Single stage heat output and no room temperature control			No	
Two or more manual stages, no room temperature control			No	
With mechanic thermostat room temperature control			Yes	
With electronic room temperature control			No	
Electronic room temperature control plus day timer			No	
Electronic room temperature control plus week timer			No	
OTHER CONTROL OPTIONS (MULTIPLE SELECTIONS POSSIBLE)				
Room temperature control, with presence detection			No	
Room temperature control, with open window detection			No	
With distance control option			No	
With adaptive start control			No	
With working time limitation			No	
With black bulb sensor			No	
Contact Details (See the CE CONFORMITY CERTIFICATE)				


ATTENTION: This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. - ATTENZIONE: Il prodotto è destinato ad essere usato solo in spazi ben isolati o all'uso occasionale. - ACHTUNG: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. - ATENCIÓN: Este producto es apto solamente para espacios bien aislados o de uso ocasional. - ATTENTION: Ce produit convient uniquement pour les espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle. - LET OP: Dit is product is enkel aangewezen voor goed geïsoleerde ruimten of voor occasioneel gebruik. - ATENÇÃO: Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou uso ocasional. - ADVARSEL: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller til lejlighedsvis brug. - HUOMIO: Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. - VÆR OPPMERKSOM: Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. - OBSERVERA: Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. - UWAGA: ten produkt jest przeznaczony tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnego zastosowania. - ВНИМАНИЕ: Данный продукт пригоден только для хорошо изолированных сред или для редкого применения. - POZOR: Tento produkt je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití. - FIGYELEM: A termék használatra csak jól szigetelt térben vagy csak alkalomszerűen megengedett. - POZOR: Ta izdelek ni primeren za dobro izolirane prostore ali občasno rabo. - DİKKAT: Bu ürün sadece iyi şekilde yalıtılmış alanlar veya ara sıra kullanım için uygundur. - UPOZORENJE: Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu. - DÉMESIO: šis produktas tinka tik gerai izoliuotoms vietoms arba tik atsitiktiniam naudojimui. - UZMANĪBU: Šis izstrādājums ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai gadījuma lietošanai. - TÁHELEPANU: Toode sobib üksnes hästi isoleeritud ruumides või juhuslikuks kasutamiseks. - ATENȚIE: Acest produs este potrivit pentru spații bine izolate sau pentru uz ocazional. - POZOR: Tento produkt je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie. - ВНИМАНИЕ: Този продукт е подходящ за използване само в добре изолирани помещения или за спорадична употреба. - УВАГА: Цей продукт підходить тільки для добре утеплених приміщень або випадкового використання. - PAŽNJA: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. - ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση. - 注意:本产品仅适用于隔热良好的空间或偶尔使用。 - НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Бұл өнім тек жақсы оқшауланған орындарға немесе кездейсоқ қолданысқа арналған.

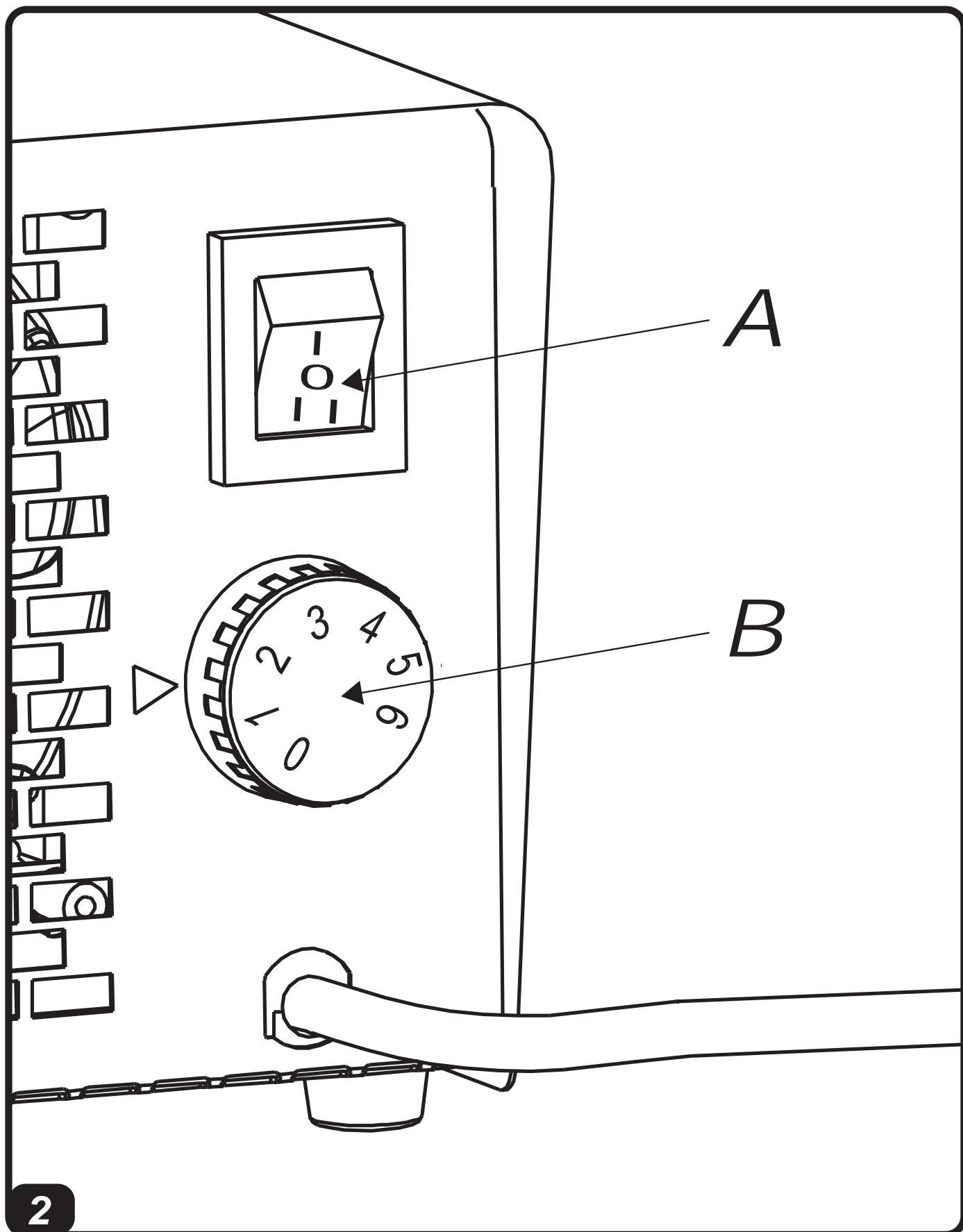
PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - **РИСУНКИ** - OB-
RÁZKY - **ÁBRÁK** - **SLIKE** - **ŞEKİLLER** - SLIKE - **PAVEIKSLĖLIAI** - **ATTĒLI** - JO-
ONISED - **IMAGINI** - **OBRÁZKY** - **ФИГУРА** - **МАЛЮНКИ** - **SLIKE** - **ΕΙΚΟΝΕΣ** - 
- **СУРЕТТЕР**



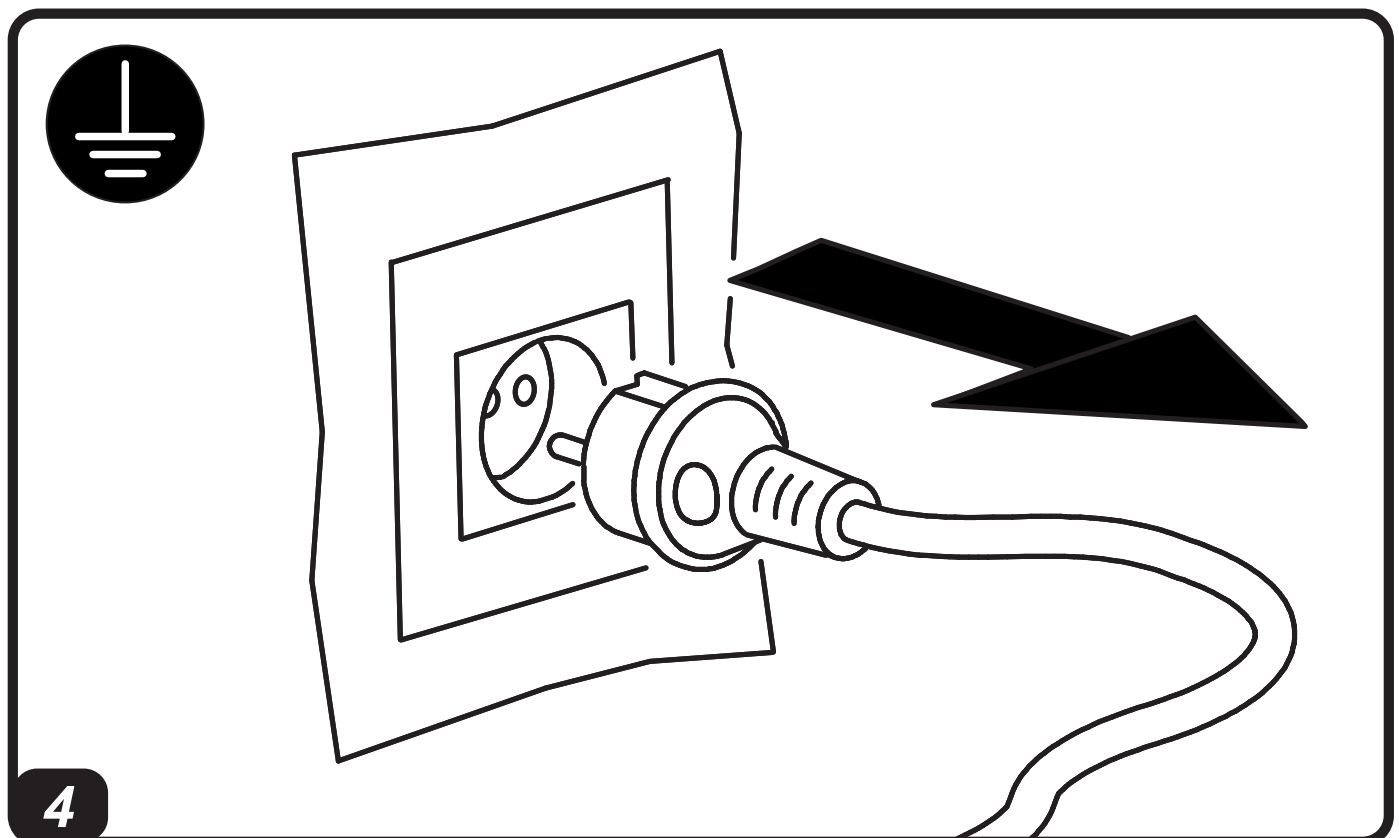
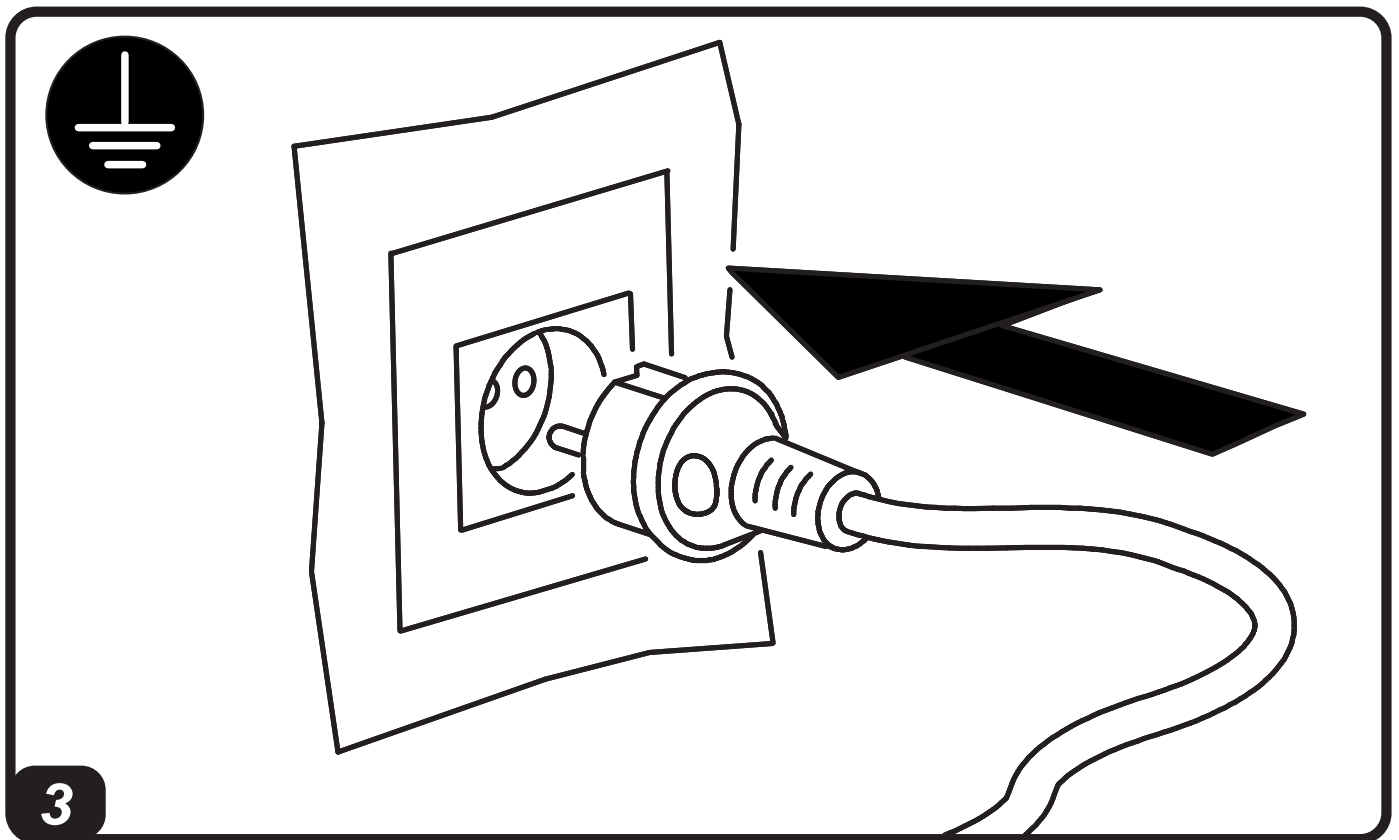
PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - **РИСУНКИ** - OB-
RÁZKY - **ÁBRÁK** - **SLIKE** - **ŞEKİLLER** - SLIKE - **PAVEIKSLĖLIAI** - **ΑΤΤĒΛΙ** - JO-
ONISED - **IMAGINI** - **OBRÁZKY** - **ΦΙΓΥΡΑ** - **МАЛЮНКИ** - **SLIKE** - **ΕΙΚΟΝΕΣ** - 图
- **СУРЕТТЕР**



PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - **РИСУНКИ** - OB-
RÁZKY - **ÁBRÁK** - **SLIKE** - **ŞEKİLLER** - SLIKE - **PAVEIKSLĖLIAI** - **ATTĒLI** - JO-
ONISED - **IMAGINI** - **OBRÁZKY** - **ФИГУРА** - **МАЛЮНКИ** - **SLIKE** - **ΕΙΚΟΝΕΣ** - 
- **СУРЕТТЕР**



PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - **РИСУНКИ** - OB-
RÁZKY - **ÁBRÁK** - **SLIKE** - **ŞEKİLLER** - SLIKE - **PAVEIKSLĖLIAI** - **ATTĒLI** - JO-
ONISED - **IMAGINI** - **OBRÁZKY** - **ΦΙΓΥΡΑ** - **МАЛЮНКИ** - **SLIKE** - **ΕΙΚΟΝΕΣ** - 图
- **СУРЕТТЕР**



IMPORTANT: READ AND UNDERSTAND THIS OPERATIONAL MANUAL PRIOR TO ASSEMBLING, STARTING UP OR CONDUCTING MAINTENANCE ON THIS HEATER. USING THE HEATER INCORRECTLY CAN CAUSE SERIOUS OR FATAL INJURIES. KEEP THIS MANUAL FOR FURTHER REFERENCE.

►►1. DESCRIPTION

(Pic. 1)

This series of warm air heaters is particularly suited to heating indoor areas, such as warehouses, shops and homes. These heaters comply with the current European directive.

►►2. SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: THIS HEATER IS NOT SUITABLE FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPACITIES OR WITH LACK OF EXPERIENCE OR KNOWLEDGE UNLESS SUPERVISED BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. CHILDREN MUST BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE HEATER.

IMPORTANT: IN ORDER TO PREVENT ANY RISK, EVEN IF DISCONNECTION FROM THE POWER SUPPLY MAINS IS STATED, ALL CLEANING, MAINTENANCE AND REPAIR OPERATIONS REQUIRING ACCESS TO DANGEROUS PARTS (E.G. REPLACING THE DAMAGED POWER SUPPLY CABLE), MUST BE CARRIED OUT BY THE MANUFACTURER, ITS TECHNICAL SUPPORT CENTRE, A PERSON WITH SIMILAR QUALIFICATION.

IMPORTANT: COMPLY WITH ALL LOCAL LEGISLATION AND CURRENT REGULATIONS WHEN USING THE HEATER.

► 1.1. Heaters used near tarpaulins, curtains or other similar covering materials must be a safe distance from them. It is advised to use fire-proof covering material.

► 1.2. Keep the heater a safe distance from humidity, water and atmospheric agents to prevent serious damage to the heater.

► 1.3. Keep the hot parts of the heater a suitable distance from inflammable or thermolabile materials (including the power supply cable).

► 1.4. Never move, handle or conduct maintenance on the heater when it is hot, connected to the mains or in operation.

► 1.5. Avoid fire hazards by placing the hot or functioning heater on a steady level surface.

► 1.6. Keep animals at a safe distance from the heater.

► 1.7. Turn on the heater only with a current that has the voltage and frequency values specified on the heater's identification plate.

► 1.8. Make sure the heater is only connected to suitable mains with a differential switch and suitable earthing.

► 1.9. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the support centre to prevent any risk.

► 1.10. Disconnect the heater from the mains power supply when not in use.

► 1.11. Always disconnect the heater from the mains if temporarily left in unsafe conditions and make sure it cannot be used.

► 1.12. Never block, not even partially, the heater's air vent or the air outlet.

► 1.13. Avoid any kind of ducting, either at the air inlet or outlet.

► 1.14. Do not cover the heater while in operation, it might overheat.

► 1.15. Ask the support centre to check that the heater is working properly at least once a year and/or as required.

THE MANUFACTURER DECLINES ANY LIABILITY FOR DAMAGE/INJURIES TO PROPERTY/PERSONS DERIVING FROM IMPROPER USE OF THE HEATER. ONLY SPECIALISED PERSONNEL AUTHORISED BY THE MANUFACTURER CAN PERFORM WORK ON THE HEATER.

►►3. UNPACKING

WARNING: THE PACKAGING MATERIAL IS NOT A TOY. KEEP THE PLASTIC BAG OUT OF THE REACH OF CHILDREN; DANGER OF SUFFOCATION!

► 2.1. Remove all packaging material used to deliver the heater and dispose of it in compliance with current standards.

► 2.2. Remove all items from the packaging.

► 2.3. Check for any damage incurred during transport. If the heater appears damaged, immediately inform the dealer from whom it was purchased.

►►4. ASSEMBLY

These heaters are equipped with handles, supports, etc. depending on the model. These parts, which include the relative nuts and bolts, are in the heater's packaging. In any case, many heater models are already assembled by the manufacturer and are therefore ready to use.

►►5. CONTROL PANEL

(Pic. 2)

A. Power selector;

B. Room thermostat knob.

►►6. OPERATION

WARNING: YOU ARE REQUIRED TO READ, UNDERSTAND AND FOLLOW THE "INFORMATION ON SAFETY" BEFORE STARTING THE HEATER IN ORDER TO USE IT CORRECTLY AND AVOID RISKS.

WARNING: MAKE SURE THE POWER SUPPLY CABLE IS INTACT AND THAT THE FEATURES OF THE MAINS POWER SUPPLY MATCH THE ONES ON THE HEATER'S TECHNICAL DATA PLATE.

WARNING: BEFORE USING THE HEATER, MAKE SURE IT IS PLACED ON A PERFECTLY FLAT, STABLE AND LEVEL SURFACE.

▶▶ 6.1. SWITCH-ON:

▶ 6.1.1. Connect the heater to the mains (Pic. 3).

▶ 6.1.2. Turn the power selector to the desired mode (A Pic. 2).

Here are the available settings:

- By setting the power selector to "I" the heater will operate at heating power 1 (minimum heating power).
- By setting the power selector to "II" the heater will operate at heating power 2 (maximum heating power).

CAUTION: A SERIES OF SENSORS CHECK THAT THE HEATER IS OPERATING CORRECTLY AND STOPS THE PRODUCT IN THE EVENT OF A SERIOUS FAULT. ELIMINATE THE POSSIBLE CAUSE OF THE HEATER BLOCK (E.G. OBSTRUCTED AIR VENT, IMPAIRED AIR SUPPLY, ETC.). IF, AFTER A FEW ATTEMPTS TO RESUME OPERATION (SWITCH-ON / SWITCH-OFF), THE HEATER DOES NOT WORK, CONTACT THE SUPPORT CENTRE.

▶▶ 6.2. SWITCH-OFF:

▶ 6.2.1. Set the power selector to "0/OFF" (A Pic. 2).

▶ 6.2.2. Disconnect the heater from the mains (Pic. 4).

CAUTION: FOR PROPER SHUTDOWN, NEVER DISCONNECT THE HEATER FROM THE MAINS BEFORE SETTING THE POWER SELECTOR SWITCH TO POSITION "0/OFF".

▶▶ 7. STORAGE

Disconnect the heater from the electrical mains (Pic. 4), when not in use and wait a few minutes for it to cool down completely before putting it away. Put it back in a dry place and protected from dust. When the heater is used again,

check the condition of the power supply cable (where present); if in doubt regarding its state, contact the support centre. In any case, have the support centre check that the heater is working properly at least once a year and/or as required.

NOTE: PERIODICALLY CLEAN THE INLET AND OUTLET GRIDS, USING LOW-PRESSURE AIR, IN ORDER TO PREVENT HEATER FAILURE.

▶▶ 8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The heater isn't working	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power selector set to "0/OFF" 2. Incorrect setting of the room thermostat 3. No power supply 4. Blocked heater 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the power selector to the desired heating mode 2a. Turn the thermostat knob clockwise 2b. Make sure the temperature set on the room thermostat is higher than the outdoor temperature (the scale goes from 0 to 6) 3a. Plug in the power supply cable correctly 3b. Make sure your mains power supply is working correctly 3c. Contact the support centre 4. Contact the support centre
The motor isn't working	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faulty motor 2. Blocked fan 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contact the support centre 2a. Remove any obstructions 2b. Contact the support centre
The heater doesn't heat up	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faulty internal appliance 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contact the support centre
Reduced airflow	<ol style="list-style-type: none"> 1. Obstructed air vents 2. Faulty motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Remove any obstructions 1b. Contact the support centre 2. Contact the support centre

VIGTIGT: SØRG FOR AT LÆSE OG FORSTÅ DENNE BRUGSMANUAL FØR VARMEAPPARATET SAMLES, TAGES I BRUG ELLER VEDLIGEHOLDES. FEJLAGTIG BRUG AF VARMEAPPARATET KAN FORÅRSAGE ALVORLIGE ELLER DØDELIGE KVÆSTELSER. GEM VEJLEDNINGEN FOR FREMTIDIG REFERENCE.

►► 1. BESKRIVELSE

(Fig. 1)

Denne serie af varmluftapparater, er særlig egnet til opvarmning af lukkede rum såsom lagerbygninger, butikker og boliger. Disse varmelegemer er i overensstemmelse med det gældende europæiske direktiv.

►► 2. SIKKERHEDSOPLYSNINGER

VIGTIGT: APPARATET BØR IKKE ANVENDES AF PERSONER (HERUNDER BØRN) MED NEDSATTE FYSISKE, SENSORISKE OG MENTALE EVNER ELLER AF UERFARNE PERSONER, MEDMINDRE DE BLIVER OVERVÅGET AF EN PERSON, DER ER ANSVARLIG FOR DERES SIKKERHED. BØRN SKAL OVERVÅGES FOR AT SIKRE, AT DE IKKE LEGER MED APPARATET. VIGTIGT: ALLE INDGREB MED RENGØRING, VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATION, DER GIVER ADGANG TIL FARLIGE DELE (SOM F.EKS UDSKIFTNING AF ET BESKADIGET STRØMFORSYNINGSKABEL), SKAL UDFØRES AF FABRIKANTEN, DENNES TEKNISKE SERVICE ELLER AF EN TILSVARENDE KVALIFICERET PERSON, FOR AT FOREBYGGE ENHVER RISIKO, OGSÅ SELVOM STRØMFORSYNINGEN AFBRYDES.

VIGTIGT: UNDER BRUGEN AF VARMEAPPARATET SKAL ALLE LOKALE VEDTÆGTER OG GÆLDENDE LOVGIVNING FØLGES.

► 1.1. Varmeapparater, der anvendes i nærheden af presenninger, telte eller lignende afdækningsmaterialer skal placeres i sikker afstand fra disse. Det anbefales også at bruge brandsikre afdækningsmaterialer.

► 1.2. Hold varmeapparatet på sikker afstand fra fugt, vand og atmosfæriske stoffer for at undgå alvorlige skader på varmeapparatet.

► 1.3. Oprethold tilstrækkelig afstand til brændbare materialer eller varmelabile materialer (herunder det strømførende kabel) fra de varme dele af varmeapparatet.

► 1.4. Apparatet må aldrig flyttes, håndteres eller vedligeholdes på nogen måde, når det er tilsluttet el-nettet eller er i drift.

► 1.5. Når varmeapparatet er varmt eller i funktion skal det placeres på et fast, plant underlag, for at undgå risikoen for brand.

► 1.6. Hold dyr på sikker afstand af varmeapparatet.

► 1.7. Varmeapparatet må kun få strøm fra en strømkilde med den spænding og frekvens der er angivet på varmeapparatets mærkeplade.

► 1.8. Vær opmærksom på kun at tilslutte varmeapparatet til et elektrisk net der er ordentligt udstyret med HPFI-afbryder og jordforbindelse.

► 1.9. Hvis strømkablet forekommer beskadiget, skal det udskiftes af servicecenteret for at forebygge enhver risiko.

► 1.10. Apparatet fjernes fra stikkontakten, når det ikke er i brug.

► 1.11. Hvis varmeapparatet efterlades midlertidigt under usikre forhold, skal brugeren sørge for at det ikke kan anvendes og skal under alle omstændigheder frakobles fra elektricitetsnettet.

► 1.12. Luftindtaget eller luftudtaget på varmeapparatet må ikke blokeres, heller ikke delvist.

► 1.13. Undgå enhver form for kanalisering, både ved luftindtag og luftudløb.

► 1.14. Dæk ikke varmelegemet til under drift, da det kan blive overophedet.

► 1.15. Sørg for kontrol fra servicecenteret, vedrørende varmeapparatets korrekte drift, mindst en gang om året og/eller efter behov.

PRODUCENTEN FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER PÅ TING OG/ELLER PERSONER, FORÅRSAGET AF FORKERT BRUG AF VARMEAPPARATET.

KUN UDDANNET OG AF PRODUCENTEN AUTORISERET PERSONALE, MÅ UDFØRE ARBEJDER PÅ VARMEAPPARATET.

►► 3. UDPAKNING

ADVARSEL: EMBALLAGENS MATERIALE ER IKKE LEGETØJ FOR BØRN. HOLD PLASTIKPOSEN UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE. RISIKO FOR KVÆLNING!

► 2.1. Al emballage, der anvendes til at emballere og sende varmeapparatet fjernes og bortskaffes i henhold til gældende normer.

► 2.2. Fjern alle genstande fra emballagen..

► 2.3. Kontroller for eventuelle skader forårsaget under transporten. Hvis apparatet er beskadiget skal forhandleren, hvor apparatet er købt, straks informeres.

►► 4. SAMLING

Varmeapparaterne er udstyret med håndtag, understøtninger mv. afhængigt af modellen. Disse dele og de tilhørende monteringsdele findes i emballagen for varmeapparatet. Under alle omstændigheder er mange modeller af varmeapparater allerede samlet af producenten og er derfor klar til brug.

►► 5. KONTROLPANEL

(Fig. 2)

A. Vælger, effektniveau;

B. Knap termostat for rumtemperatur.

►► 6. BRUG

ADVARSEL: FOR AT KUNNE ANVENDE APPARATET KORREKT OG UNDGÅ RISICI, BØR "INFORMATIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDEN" LÆSES FORSTÅS OG FØLGES INDEN VARMEAPPARATET TAGES I BRUG.

ADVARSEL: KONTROLLER AT STRØMFORSYNINGSKABLET ER I PERFEKT STAND OG AT DE ELEKTRISKE EGENSKABER FOR FORSYNINGSNETTET SVARER TIL DEM DER ER ANGIVET PÅ VARMEAPPARATETS MÆRKEPLADE.

ADVARSEL: FØR VARMELEGEMET TAGES I BRUG, SKAL MAN SIKRE SIG, AT DET ER PLACERET PÅ EN HELT PLAN, STABIL OG JÆVN OVERFLADE.

►► 6.1. TÆNDING:

► 6.1.1. Tilslut varmeapparatet til strømforsyningen (Fig. 3).

► 6.1.2. Placer vælgeren for effektniveauet på den ønskede tilstand (A Fig. 2).

Følgende indstillinger er mulige:

•• Ved at indstille vælgeren for effektniveau på "I" vil varmeapparatet fungere som varmeapparat med effekten 1 (minimum varmeeffekt).

•• Ved at indstille vælgeren for effektniveau på "III" vil varmeapparatet fungere som varmeapparat med effekten 2 (minimum varmeeffekt).

GIV AGT: EN RÆKKE SENSORER, KONTROLLERER VARMEAPPARATETS FUNKTIONER OG BLOKERER PRODUKTET I TILFÆLDE AF ALVORLIGE PROBLEMER. FJERN DET PROBLEM, DER HAR VÆRET DEN SANDSYNLIGE ÅRSAG TIL BLOKERING AF VARMEAPPARATET (F.EKS. SPÆRRING AF LUFTTILFØRSEL, UTILSTRÆKKELIG LUFTTILFØRSEL OSV.). HVIS VARMEAPPARATET IKKE TÆNDER EFTER GENTAGNE FØRSØG (TÆNDING/SLUKNING), SKAL DER TAGES KONTAKT TIL SERVICECENTERET.

►► 6.2. SLUKNING:

► 6.2.1. Placer vælgeren for effektniveau på "0/OFF" (A Fig. 2).

► 6.2.2. Frakobl varmeapparatet fra strømforsyningen (Fig. 4).

GIV AGT: FOR AT SIKRE KORREKT SLUKNING MÅ VARMEAPPARATET ALDRIG TAGES UD AF STIKKONTAKTEN, FØR STRØMVÆLGEREN ER SAT I POSITIONEN "0/OFF".

►► 7. OPBEVARING

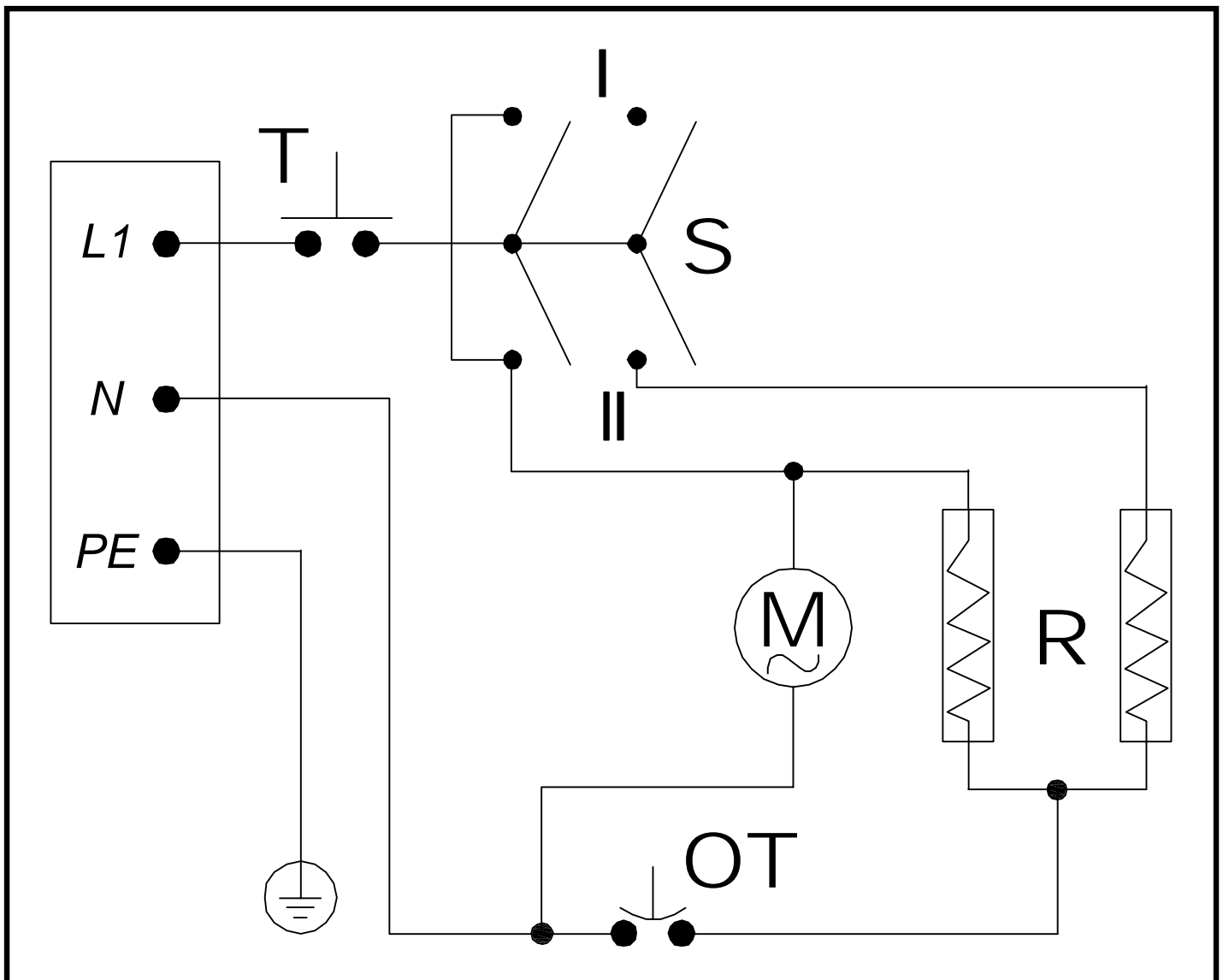
Frakobl varmeapparatet fra strømforsyningen (Fig. 4), når apparatet ikke længere anvendes og vent nogle minutter indtil apparatet er helt kølet ned, inden det stilles væk. Opbevar varmeapparatet tørt og beskyttet mod støv. Når varmeapparatet igen skal anvendes skal strømforsyningkablet (hvor relevant) kontrolleres. Hvis der er tvivl om kablets tilstand skal der tages kontakt til teknisk servicecenter. Sørg under alle omstændigheder for kontrol fra servicecenteret, vedrørende varmeapparatets korrekte drift, mindst en gang om året og/eller efter behov.

BEMÆRK: RENGØR REGELMÆSSIGT IND- OG UDGANGSGITTERET MED LAVTRYKSLUFT FOR AT UNDGÅ, AT VARMELEGEMET GÅR I STYKKER.

►► 8. IDENTIFIKATION AF PROBLEM

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	MULIG LØSNING
varmeapparatet fungerer ikke	1. Vælgeren for effektniveau i positionen "0/OFF" 2. Forkert indstilling af rumtermostaten 3. Ingen strømtilførsel 4. Varmeapparatet er blokeret	1. Indstil valgkontakten til den ønskede opvarmningstilstand 2a. Drej termostatknappen med uret 2b. Kontroller at temperaturen indstillet på rumtermostaten er højere end den omgivende rumtemperatur (skalaen går fra 0 til 6) 3a. Sæt stikket korrekt i strømforsyningen 3b. Kontroller at det elektriske system hvor apparatet tilsluttes fungerer korrekt 3c. Kontakt servicecenteret 4. Kontakt servicecenteret
Motoren virker ikke	1. Motor i stykker 2. Ventilatoren er blokeret	1. Kontakt servicecenteret 2a. Fjern forhindringerne 2b. Kontakt servicecenteret
Varmelegemet bliver ikke varmt	1. Indvendigt udstyr i stykker	1. Kontakt servicecenteret
Ringe lufttilførsel	1. Obstruerede luftindtag 2. Motor i stykker	1a. Fjern forhindringerne 1b. Kontakt servicecenteret 2. Kontakt servicecenteret

ELECTRIC SYSTEM - IMPIANTO ELETTRICO - ELEKTRISCHE ANLAGE
 - **INSTALACIÓN ELÉCTRICA** - INSTALLATION ELECTRIQUE - ELEKTRIS-
 SCHE INSTALLATIE - SISTEMA ELÉTRICO - **EL-ANLÆG** - **SÄHKÖLAIT-**
 TEISTO - ELEKTRISK ANLEGG - ELANORDNING - INSTALACJA
 ELEKTRYCZNA - **ЭЛЕКТРОПРОВОДКА** - **ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ** -
 ELEKTROMOS RENDSZER - **ELEKTRIČNA NAPELJAVA** - **ELEKTRİK TE-**
SİSATI - **ELEKTRIČNI UREĐAJ** - ELEKTROS SISTEMA - **ELEKTRISKĀ**
SISTĒMA - **ELEKTRISŪSTEEM** - **INSTALAȚIA ELECTRICĂ** - ELEKTRICKÉ
 ZARIADENIE - **ЕЛЕКТРИЧЕСКА ИНСТАЛАЦИЯ** - **ЕЛЕКТРИЧНЕ**
ОБЛАДНАННЯ - **ELEKTRIČNI UREĐAJ** - **ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ** - 电
 路系统 - **ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**



S – Switch
 M – Motor
 OT – Overheat Thermostat
 T – Adjustable Room Thermostat
 R – Heating Elements

CE CONFORMITY CERTIFICATE



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄT-SERKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVAR-SERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATIKTIKTES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

DANTHERM S.p.A. Via Gardesana 11, -37010- Pastrengo (VR), ITALY

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ierīce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

B 2PTC - B 3PTC

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Kāesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC

EN 62233:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 60335-2-30:2009/A11:2012, (EU) N° 1188/2015

Pastrengo, 2023

Stefano Verani (Member of the Board)

► en - DISPOSAL OF THE PRODUCT

-This product has been designed and manufactured with top-quality materials and components, which can be re-cycled and re-used.
-When a crossed-wheely bin symbol is attached to the product, it means that the product is protected by the, 2012/19/UE European Directive.

-Please obtain information regarding the local differentiated collection system for electrical and electronic products.

-Respect local Standards in force and do not dispose of old products as normal domestic waste. Correct disposal of the product helps to prevent possible negative consequences for health, the environment and mankind.


► da - BORTSKAFFELSE

-Dette produkt er designet og fremstillet med materialer og dele af høj kvalitet, der kan genanvendes.

-Når et produkt er mærket med symbolet, der viser en affaldsspand på hjul med et kryds over, betyder det, at produktet er beskyttet af EF-Direktiv 2012/19/UE.

-Der henstilles til, at man informerer sig angående det lokale affaldssorteringssystem for elektriske og elektroniske produkter.

-De gældende lokale regler skal overholdes, og de gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Ved at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker De til at forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden.



Dantherm S.p.A.
Via Gardesana 11
37010 Pastrengo (VR)
Italy
t.: +39 045 6770533
e.: info.it@danthermgroup.com



DOWNLOAD
CATALOGUE



SEND US YOUR
FEEDBACK



REGISTER FOR
3-YEAR WARRANTY

We will not accept any responsibility for any errors and omissions in this user manual.
All images and copy within this user manual are protected by copyright.
